



RM 4 U KNX

4940223



**WARNUNG!**



Lebensgefahr durch elektrischen Schlag oder Brand!

- Montage ausschließlich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
- Vor Montage/Demontage Netzspannung freischalten!
- Ausführliche Bedienungsanleitung im Internet beachten!

Allgemeine Infos

- Der 4-fach-Schaltaktor RM 4 U KNX der FIX1-Serie entspricht EN 60669-2-1 bei bestimmungsgemäßer Montage
- Die FIX1-Serie (4 TE) ist eine Reihe von Geräten in kompakter Bauform, mit denen man Schalten, Dimmen, Heizen und Steuern kann
- Mit der ETS (Engineering Tool) können Applikationsprogramme ausgewählt, die spezifischen Parameter und Adressen vergeben und in das Gerät übertragen werden

Technische Daten
Betriebsspannung: 110–240 V AC, +10 % / – 15 %
Frequenz: 50–60 Hz
Standby Leistung: 0,3 W
Kontaktart: µ-Kontakt; Schließer; das Schalten beliebiger Außenleiter ist zulässig
Schaltleistung: 16 A (bei 240 V AC, cos φ = 1) 3 A (bei 240 V AC, cos φ = 0,6)
Mindestlast: 12 V/100 mA
Schalten von SELV: möglich, wenn alle Kanäle eines Moduls SELV schalten
Schutzart: IP 20
Schutzklasse: II bei bestimmungsgemäßer Montage
Betriebstemperatur: –5 °C ... +45 °C
Busspannung KNX: 21–32 V DC
Stromaufnahme KNX-Bus: ≤ 4 mA
Glüh-/Halogenlampenlast: 2000 W
Leuchtstofflampen (VVG) unkompensiert/reihen-kompensiert: 2000 VA
Leuchtstofflampen (VVG) parallelkompensiert: 1300 W, 140 µF
Leuchtstofflampen (EVG): 1200 W
Kompaktleuchtstofflampen (EVG): 300 W
LED Lampen < 2 W: 55 W
LED Lampen > 2 W: 600 W
Verschmutzungsgrad: 2
Bemessungsstoßspannung: 4 kV



Weitere Informationen
<http://qr.theben.de/p/4940223de>

**WARNING!**



Danger of death through electric shock or fire!

- Installation should only be carried out by professional electrician!
- Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!
- Note detailed operating manual on the internet!

General information

- The 4-way switch actuator RM 4 U KNX from the FIX1 series fulfils EN 60669-2-1 if correctly installed
- The FIX1 series (4 TE) is a range of compact devices for switching, dimming, heating and controlling
- The ETS (Engineering Tool) can be used to select application programmes, assign specific parameters and addresses and transfer them to the device

Technical data
Operating voltage: 110–240 V AC, +10 % / – 15 %
Frequency: 50–60 Hz
Standby: 0,3 W
Type of contact: µ-contact; NO contact, switching of choice of phase is permitted
Switching capacity: 16 A (at 240 V AC, cos φ = 1) 3 A (at 240 V AC, cos φ = 0,6)
Minimum load: 12 V/100 mA
Switching of SELV voltages possible if all channels of a module switch protective low voltage
Protection rating: IP 20
Protection class: II subject to correct installation
Operating temperature: –5 °C ... +45 °C
Bus voltage KNX: 21–32 V DC
Power input KNX bus: ≤ 4 mA
Incandescent and halogen lamp load: 2000 W
Fluorescent lamps (low-loss series devices) uncorrected/series-connected: 2000 VA
Fluorescent lamps (LLB) parallel-connected: 1300 W, 140 µF
Fluorescent lamps (EB): 1200 W
Compact fluorescent lamps (EB): 300 W
LED lamps < 2 W: 55 W
LED lamps > 2 W: 600 W
Pollution degree: 2
Rated impulse voltage: 4 kV



Further information
<http://qr.theben.de/p/4940223en>

**AVERTISSEMENT!**



Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie!

- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
- Désactiver la tension réseau avant le montage/ le démontage !
- Respecter la notice d'utilisation détaillée disponible sur Internet !

Informations générales

- L'actionneur de commutation à 4 canaux RM 4 U KNX de la série FIX1 est conforme à la norme EN 60669-2-1 en cas de montage conforme
- La série FIX1 (4 TE) est un ensemble d'appareils de conception compacte, avec lesquels il est possible de commuter, de varier l'intensité, de chauffer et de commander
- L'outil logiciel ETS (Engineering Tool) permet de sélectionner les programmes d'application, d'attribuer les paramètres et les adresses spécifiques et de les transmettre à l'appareil

Caractéristiques techniques
Tension de service : 110–240 V AC, +10 % / – 15 %
Fréquence : 50–60 Hz
Éco (veille) : 0,3 W
Type de contact : µ contact; contact à fermeture, il est possible de commuter n'importe quel conducteur externe
Puissance de commutation: 16 A (pour 240 V AC, cos φ = 1), 3 A (pour 240 V AC, cos φ = 0,6)
Charge minimale: 12 V/100 mA
Commutation de TBTS possible, si tous les canaux d'un module commutent des TBTS
Degré de protection : IP 20
Classe de protection : II en cas de montage conforme
Température de service : –5 °C ... +45 °C
Tension de bus KNX: 21–32 V DC
Courant absorbé à partir du bus KNX : ≤ 4 mA
Charge de lampes à incandescence/lampes à halogène : 2000 W
Tubes fluorescents (ballast à faibles pertes) non compensés / compensés en série : 2000 VA
Luminaire fluorescents (ballast à faibles pertes) compensés en parallèle : 1300 W, 140 µF
Tubes fluorescents (ballast électronique) : 1200 W
Luminaire fluorescents compacts (ballast électronique): 300 W
Lampes à LED < 2 W : 55 W
Lampes à LED > 2 W : 600 W
Degré de pollution : 2
Tension assignée de tenue aux chocs : 4 kV



Informations supplémentaires
<http://qr.theben.de/p/4940223fr>

**AVVERTIMENTO!**



Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettroinstallatore specializzato!
- Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
- Attenersi alle istruzioni per l'uso dettagliate disponibili in internet!

Informazioni generali

- L'attuatore di commutazione a 4 canali RM 4 U KNX della serie FIX1 rispetchia la norma EN 60669-2-1 con montaggio conforme
- La serie FIX1 (4 TE) è una serie di apparecchi di forma compatta, con cui è possibile commutare, regolare, riscaldare e comandare
- Con l'ETS (Engineering Tool) è possibile selezionare i programmi di applicazione, assegnare e trasmettere all'apparecchio i parametri e indirizzi specifici

Dati tecnici
Tensione d'esercizio: 110–240 V AC, +10 % / – 15 %
Frequenza: 50–60 Hz
Stand by: 0,3 W
Tipo di contatto: µ contatto; contatto di chiusura, è consentita la commutazione della fase a piacere
Potenza di commutazione: 16 A (a 240 V AC, cos φ = 1), 3 A (con 240 V AC, cos φ = 0,6)
Carico minimo: 12 V/100 mA
Commutazione di SELV possibile, se tutti i canali di un modulo commutano SELV
Tipo di protezione: IP 20
Classe di protezione: II con montaggio conforme
Temperatura d'esercizio: –5 °C ... +45 °C
Tensione bus KNX: 21–32 V DC
assorbimento di potenza bus KNX: ≤ 4 mA
Carico lampade a incandescenza/alogene: 2000 W
Lampade fluorescenti (alimentatori con perdite ridotte) non compensate/compensate in serie: 2000 VA
Lampade fluorescenti (alimentatore elettronico): 1200 W
Lampade fluorescenti compatte (alimentatore elettronico): 300 W
Lampade a LED < 2 W: 55 W
Lampade a LED > 2 W: 600 W
Grado di inquinamento: 2
Sovratensione transitoria nominale: 4 kV



Maggiori informazioni
<http://qr.theben.de/p/4940223it>

Hotline Theben:

+49 7474 692-369

**ADVERTENCIA!**



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!

- ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
- ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Observar las instrucciones de uso detalladas en Internet!

Información general

- El actuador de conmutación de 4 canales RM 4 U KNX de la serie FIX1 se ajustan a la norma EN 60669-2-1 si el montaje se efectúa conforme a lo previsto
- La serie FIX1 (4 TE) es una serie de aparatos compactos que permiten conmutar, regular la luz, controlar la calefacción y otros dispositivos
- El ETS (Engineering Tool) permite seleccionar programas de aplicación, asignar parámetros específicos y direcciones y transmitirlos al aparato

Datos técnicos
Tensión de servicio: 110–240 V AC, +10 % / – 15 %
Frecuencia: 50–60 Hz
Standby: 0,3 W
Tipo de contacto: contacto µ, contacto de cierre sin potencial; se permite la conmutación de cualquier fase
Potencia de conexión: 16 A (con 240 V AC, cos φ = 1), 3 A (con 240 V AC, cos φ = 0,6)
Carga mín.: 12 V/100 mA
Conmutación de SELV posible, si todos los canales conmutan un módulo SELV
Grado de protección: IP 20
Clase de protección: II en caso de montaje conforme al uso adecuado
Temperatura de funcionamiento: –5 °C ... +45 °C
Tensión del bus KNX: 21–32 V DC
Consumo de corriente del bus KNX: ≤ 4 mA
Carga de las lámparas incandescentes/halógenas: 2000 W
Lámparas fluorescentes (balasto de bajas pérdidas) sin compensar/compensadas en serie: 2000 VA
Lámparas fluorescentes (balasto de bajas pérdidas) compensadas en paralelo: 1300 W, 140 µF
Lámparas fluorescentes (balasto electrónico): 1200 W
Lámparas fluorescentes compactas (balasto electrónico): 300 W
Lámparas LED < 2 W: 55 W
Lámparas LED > 2 W: 600 W
Grado de polución: 2
Impulso de sobretensión admisible: 4 kV



Información adicional
<http://qr.theben.de/p/4940223es>



**ATENÇÃO!**



Perigo de morte por choque eléctrico ou incêndio!

- A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
- Antes da montagem/desmontagem activar a tensão de rede!
- Ter em atenção o manual de instruções detalhado na Internet!

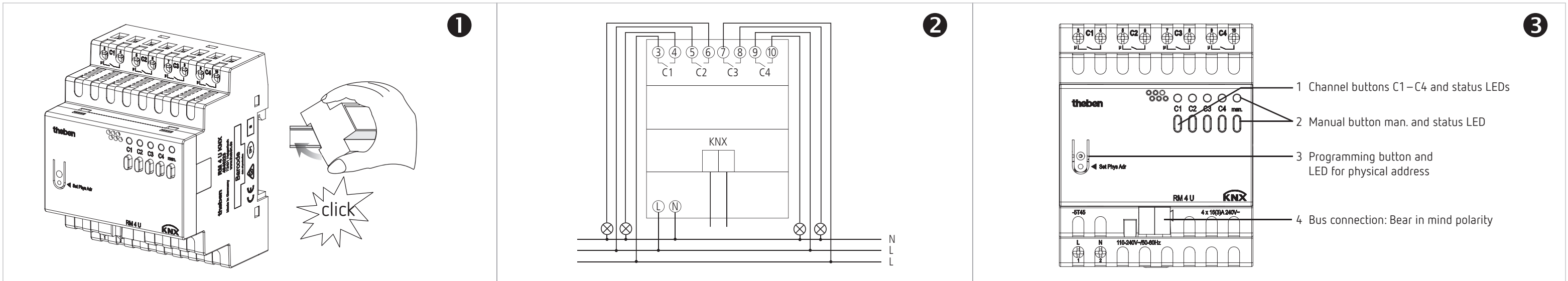
Informações gerais

- O actuador de comutação de 4 níveis RM 4 U KNX da série FIX1 está em conformidade com a EN 60669-2-1 em caso de montagem correcta
- A série FIX1 (4 TE) é uma série de aparelhos em formato compacto com os quais é possível comutar, regular a luz, aquecer e controlar
- Com o ETS (Engineering Tool) é possível seleccionar os programas de aplicação, atribuir os parâmetros e endereços específicos e transmiti-los ao aparelho

Dados técnicos
Tensão de serviço: 110–240 V AC, +10 % / – 15 %
Frequência: 50–60 Hz
Standby: 0,3 W
Tipo de contacto: contacto µ; contacto de fecho, é permitida a comutação de qualquer um dos condutores externos
Potência de comutação: 16 A (con 240 V AC, cos φ = 1), 3 A (con 240 V AC, cos φ = 0,6)
Carga mínima: 12 V/100 mA
Comutar o SELV: possível, se todos os canais de um módulo SELV comutarem
Tipo de protecção: IP 20
Classe de protecção: II em caso de montagem correcta
Temperatura operacional: –5 °C ... +45 °C
Tensão de barramento KNX: 21–32 V DC; consumo de corrente do barramento KNX: ≤ 4 mA
Carga das lâmpadas incandescentes/de halogéneo: 2000 W
Lâmpadas fluorescentes (VVG – balastros de perdas reduzidas) sem compensação/com compensação em série: 2000 VA
Lâmpadas fluorescentes (VVG) com compensação em paralelo: 1300 W, 140 µF
Lâmpadas fluorescentes (balastro electrónico): 1200 W
Lâmpadas fluorescentes compactas (balastro electrónico): 300 W
Lâmpadas LED < 2 W: 55 W
Lâmpadas LED > 2 W: 600 W
Grau de poluição: 2
Tensão transitória de dimensionamento: 4 kV



Mais informações
<http://qr.theben.de/p/4940223pt>



Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die 4-fach-Schaltaktoren der FIX1-Serie schalten elektrische Verbraucher (Lampen)
- Für den Einsatz im Objektbau (Bürogebäude, öffentliche Gebäude, Hotels etc.)
- Verwendung nur in geschlossenen, trockenen Räumen

1 Montage

- auf DIN-Hutschiene (nach EN 60715)

2 Anschluss

- Spannung freischalten

3 Taste man.

- 1 Muss über ETS freigegeben sein!
- Die Ausgänge können mit den Kanaltasten 1 ein- /ausgeschaltet werden (sofern über die ETS freigegeben).
- Wird zuvor die Taste **man.** 2 gedrückt (LED leuchtet), werden keine Bustelegramme ausgeführt.
- Wird die Taste **man.** erneut gedrückt, erlischt die LED, die Bustelegramme werden wieder ausgeführt.

Die ETS-Datenbank finden Sie unter **www.theben.de**.
Für detaillierte Funktionsbeschreibungen verwenden Sie bitte das KNX-Handbuch.

Designated Use

- The 4-way switch actuators from the FIX1 series switch electrical consumers (lamps)
- For use in building construction (office buildings, public buildings, hotels etc.)
- Use only in closed, dry areas

1 Installation

- on DIN top hat rails (as defined in EN 60715)

2 Connection

- Disconnect power source

3 man. button

- 1 Must be enabled via ETS!
- The outputs can be switched on/off with the channel buttons 1 (if released via ETS).
- When the man. button 2 is pressed before (LED lights), no bus telegrams are sent.
- When the man. button is pressed again, the LED goes out, and the bus telegrams are sent again.

The ETS database is available at **www.theben.de**.
Please refer to the KNX manual for detailed functional descriptions.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Les actionneurs de commutation à 4 canaux de la série FIX1 commutent les consommateurs électriques (lampes)
- Pour l'utilisation dans les projets de construction (bureaux, bâtiments publics, hôtels, etc.)
- Utilisation dans des locaux fermés et secs seulement

1 Montage

- sur rails DIN (selon EN 60715)

2 Raccordement

- Couper la tension

3 Touche man.

- 1 Doit être déverrouillée via ETS!
- Les sorties peuvent être activées / désactivées avec les touches de canaux 1 (si déverrouillées par le biais de l'ETS).
- Si la touche man. 2 est enfoncée préalablement (LED allumée), aucun télégramme de bus n'est exécuté.
- Si la touche man. est enfoncée à nouveau, la LED s'allume et les télégrammes de bus sont à nouveau exécutés.

La base de données ETS est disponible sous **www.theben.de**.
Pour la description détaillée des fonctions, se reporter au manuel KNX.

Uso conforme

- Gli attuatori di commutazione a 4 canali della serie FIX1 commutano le utenze elettriche (lampade)
- Per l'impiego nell'edilizia di grandi progetti (edifici con uffici, edifici pubblici, hotel ecc.)
- Utilizzo solo in ambienti chiusi e asciutti

1 Montaggio

- su guida omega DIN (secondo EN 60715)

2 Collegamento

- Disattivare la tensione

3 Tasto man.

- 1 Deve essere abilitato tramite ETS!
- Le uscite possono essere accese/spente con i tasti canale 1 (se abilitate tramite ETS).
- Se in precedenza viene premuto il tasto man. 2 (LED acceso), non vengono eseguiti telegrammi bus.
- Se viene premuto nuovamente il tasto man., il LED si spegne, i telegrammi bus vengono nuovamente eseguiti.

La banca dati ETS si trova **www.theben.de**.
Per descrizioni di funzionamento dettagliate fare riferimento al manuale KNX.

Uso previsto

- Los actuadores de conmutación de 4 canales de la serie FIX1 conmutan consumidores eléctricos (lámparas)
- Para el uso en la edificación (edificios de oficinas, edificios públicos, hoteles, etc.)
- Utilizar exclusivamente en espacios secos y cerrados

1 Montaje

- en rieles de perfil de sombrero DIN (según EN 60715)

2 Conexión

- Desconectar la tensión

3 Tecla man.

- 1 Tiene que haberse habilitado mediante el ETS!
- Las salidas se pueden conectar y desconectar con las teclas de canal 1 (siempre y cuando se hayan habilitado mediante el ETS).
- Si se pulsa antes la tecla man. 2 (el LED se enciende), no se ejecutan los telegramas de bus.
- Si se pulsa de nuevo la tecla man., el LED se apaga y los telegramas de bus se vuelven a ejecutar.

Encontrará la base de datos ETS en **www.theben.de**. Consulte el manual KNX si desea obtener una descripción detallada del funcionamiento.

Utilização correcta

- Os actuadores de comutação de 4 níveis da série FIX1 comutam consumidores eléctricos (lâmpadas)
- Para a utilização na construção (edifícios de escritórios, edifícios públicos, hotéis, etc.)
- Utilização apenas em espaços secos e fechados

1 Montagem

- num carril de fixação DIN (conforme EN 60715)

2 Ligação

- Desligar a tensão

3 Tecla man.

- 1 Tem de estar disponível através do ETS!
- As saídas podem ser ligadas/desligadas nas teclas de canal 1 (desde que o ETS esteja desbloqueado).
- Se a tecla man. 2 for premida antes (LED acende), não são realizados quaisquer telegramas do barramento.
- Se a tecla man. for premida novamente, o LED acende e são novamente realizados os telegramas de barramento.

Pode aceder ao banco de dados ETS em **www.theben.de**.
Para descrições detalhadas das funções, use o manual KNX.



RM 4 U KNX

4940223



**WAARSCHUWING!**

NL

Levensgevaar door elektrische schokken of brand!

- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
- Vóór montage/demontage netspanning vrijschakelen
- Let op de uitvoerige bedieningshandleiding op het internet

Allgemene info

- De 4-voudige schakelactor RM 4 U KNX van de FIX1-serie voldoet aan EN 60669-2-1 bij voorgeschreven montage
- De FIX1-serie (4 TE) is een serie compacte apparaten waarmee men kan schakelen, dimmen, verwarmen en regelen
- Met de ETS (Engineering Tool) kunnen de toepassingsprogramma's worden geselecteerd en de specifieke parameters en adressen verstrekt en naar het apparaat worden gezonden

Technische gegevens
Bedrijfsspanning: 110–240 V AC, +10 % / –15 %
Frequentie: 50–60 Hz
Stand-by: 0,3 W
Soort contact: µ-contact, maakcontact, het schakelen van willekeurige fasen is toegestaan
Schakelvermogen: 16 A (bij 240 V AC, cos φ = 1) 3 A (bij 240 V AC, cos φ = 0,6)
Minimumlast: 12 V/100 mA
Schakelen van SELV: mogelijk als alle kanalen van een module SELV schakelen
Beschermingsgraad: IP 20
Beschermingsklasse: II bij voorgeschreven montage
Bedrijfstemperatuur: –5 °C ... +45 °C
Busspanning KNX: 21–32 V DC
Opgenomen stroom KNX-bus: ≤ 4 mA
Gloeï- / halogeenlampbelasting: 2000 W
TI-lampen (VVG) niet gecompenseerd / seriegecompenseerd: 2000 VA
TI-lampen (VVG) parallel gecompenseerd: 1300 W, 140 µF
TI-lampen (EVA): 1200 W
Compacte TI-lampen (EVA): 300 W
LED-lampen < 2 W: 55 W
LED-lampen > 2 W: 600 W
Vervuilingsgraad: 2
Ontwerpstootspanning: 4 kV



Nadere informatie
<http://qr.theben.de/p/4940223nl>

**ADVARSEL!**

DA

Livsfare på grund af elektrisk stød eller brand!

- Monteringen må udelukkende udføres af en el-installatør!
- Kobl spændingen fra før montering/afmontering!
- Se den udførlige betjeningsvejledning på internettet!

Generelle informationer

- Den 4-dobbelte skifteaktor RM 4 U KNX fra FIX1-serien opfylder EN 60669-2-1 ved montering efter bestemmelserne
- FIX1-serien (4 TE) er en serie af apparater i kompakt konstruktion, med hvilke man kan tænde, slukke, dæmpe, varme og styre
- Ved hjælp af ETS (Engineering Tool) kan der vælges applikationsprogrammer, som tildele specifikke parametre og adresser, og disse kan overføres til apparatet

Tekniske data
Driftsspænding: 110–240 V AC, +10 % / –15 %
Frekvens: 50–60 Hz
Standby: 0,3 W
Kontaktart: µ-kontakt; lukker, kobling af vilkårlige yderledere er tilladt
Skitteeffekt: 16 A (ved 240 V AC, cos φ = 1) 3 A (ved 240 V AC, cos φ = 0,6)
Minimumlast: 12 V/100 mA
Kobling af SELV: er muligt, når alle kanaler i et modul kobler SELV
Beskyttelsesart: IP 20
Beskyttelsesklasse: II ved montering efter bestemmelserne
Driftstemperatur: –5 °C ... +45 °C
Busspænding KNX: 21–32 V DC
Strømforbrug KNX-bus: ≤ 4 mA
Gløde- / halogenlampebelastning: 2000 W
Lysstoflamper (VVG – forkoblingsenheder næsten uden tab) ukompenseret / rækkekom-penseret: 2000 VA
Lysstoflamper (VVG – forkoblingsenheder næsten uden tab) parallelkompenseret: 1300 W, 140 µF
Lysstoflamper (EVG): 1200 W
Kompakte lysstoflamper (EVG – elektroniske forkoblingsenheder): 300 W
LED-lamper < 2 W: 55 W
LED-lamper > 2 W: 600 W
Tilsmudsningsgrad: 2
Mærkestødspænding: 4 kV



Yderligere informationer
<http://qr.theben.de/p/4940223da>

**VARNING!**

SV

Livs fara p.g.a. risk för elektriska stötar eller brand!

- Montering får endast utföras av behörig elektriker!
- Koppla från strömmen innan montering / demontering!
- Beakta utförlig bruksanvisning på Internet!

Allmän info

- 4-vägsomkopplingsaktor RM 4 U KNX i FIX1-serien uppfyller EN 60669-2-1 vid montering enligt bestämmelserna
- FIX1-serien (4 TE) – är en serie apparater i kompakt utförande som man kan använda till omkoppling, dimning, uppvärmning och styrning
- Med ETS (Engineering Tool) kan du välja tillämpningsprogram som tillhandahåller specifika parametrar och adresser och överför dem till apparaten

Tekniska data
Driftspänning: 110–240 V AC, +10 % / –15 %
Frekvens: 50–60 Hz
Standby: 0,3 W
Kontakttyp: µ-kontakt, stängande kontakt, det går att koppla valfri ytterledare
Bryteffekt: 16 A (vid 240 V AC, cos φ = 1) 3 A (vid 240 V AC, cos φ = 0,6)
Min. last: 12 V/100 mA
SELV-omkoppling: möjlig om alla kanaler i en SELV-modul kopplar om
Kapslingsklass: IP 20
Skyddsklass: II vid ändamålsenlig montering
Driftstemperatur: –5 °C ... +45 °C
Busspänning KNX: 21–32 V DC
Strömuttagning KNX-buss: ≤ 4 mA
Effekt glöd / halogenlampa: 2000 W
Lysrörlampor (VVG – förkopplingsenheter med låga förluster) okompenserade / seriekom-penserade: 2000 VA
Lysrörlampor (VVG – förkopplingsenheter med låga förluster) parallellkompenserade: 1300 W, 140 µF
Lysrörlampor (EVG): 1200 W
Kompakt lysrörlampor (EVG): 300 W
LED-lampor < 2 W: 55 W
LED-lampor > 2 W: 600 W
Nedsmuttningsgrad: 2
Mätimpulsspänning: 4 kV



Ytterligare infomation
<http://qr.theben.de/p/4940223sv>

**VAROITUS!**

FI

Sähköiskun tai palon aiheuttama hengenvaara!

- Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
- Ennen asennusta / purkua on verkkojännite kytkettävä pois päältä!
- Tutustu yksityiskohtaiseen käyttöohjeeseen Internetissä!

Yleistä tietoa

- 4-paikkainen kytkentätoimilaite RM 4 U KNX, joka kuuluu FIX1-sarjaan, ja vastaa normia EN 60669-2-1, kun asennus on suoritettu määräysten mukaisesti
- FIX1-sarja (4 TE) kyseessä on kompakti laitesarja, jonka avulla voidaan kytkeä, himmentää, lämmittää ja ohjata
- ETS:n (engineering tool) avulla voidaan valita sovellusohjelmia, antaa erityiset parametrit ja osoitteet ja siirtää ne laitteeseen

Tekniset tiedot
Käyttöjännite: 110–240 V AC, +10 % / –15 %
Taajuus: 50–60 Hz
Valmiustila: 0,3 W
Kosketin: µ-kosketin; suljin, toivotun ulkojohtimen kytkeminen on sallittua
Kytkentäteho: 16 A (kun 240 V AC, cos φ = 1) 3 A (kun 240 V AC, cos φ = 0,6)
Minimikuorma: 12 V/100 mA
SELVin kytkentä mahdollista: kun moduulin kaikki kanavat kytketään SELViin
Kotelointiluokka: IP 20
Kotelointiluokka: II määräystenmukaisessa asennuksessa
Käyttölämpötila: –5 °C ... +45 °C
Väyläjännite KNX: 21–32 V DC
Virrannotto KNX-väylä: ≤ 4 mA
Hehku- / halogeenilampun kuormitus: 2000 W
Loistelamput (VVG – häviötön sytytin), kom-pensoimattomat / sarjakompensoidut: 2000 VA
Loistelamput (VVG – häviötön sytytin) rinnak-kaiskompensoidut: 1300 W, 140 µF
Loistelamput (EVG – elektroniset sytyttimet): 1200 W
Kompaktit loistelamput (EVG – elektroniset sytyttimet): 300 W
LED-lamput < 2 W: 55 W
LED-lamput > 2 W: 600 W
Likaisuusaste: 2
Nimellissyökyjännite: 4 kV



Lisätietoa
<http://qr.theben.de/p/4940223fi>

Hotline Theben:

+49 7474 692-369

**ADVARSEL!**

NO

Livsfare på grunn av elektrisk støt eller brann!

- Montasje må kun utføres av autorisert elektroinstallatør!
- Koble fra strømmen før montering/demonte-ring!
- Se full bruksanvisning på Internett!

Generell informasjon

- Den 4-doble koblingsaktuatoren RM 4 U KNX i FIX1-serien tilsvarer EN 60669-2-1 ved forskriftsmessig montering
- FIX1-serien (4 TE) er en serie av apparater i kompakt byggeform, for bruk til kobling, dimming, oppvarming og styring
- Ved hjelp av ETS (Engineering Tool) er det mulig å velge ut applikasjonsprogrammene, allokere / tildele de spesifikke parametre og adresser og overføre disse til apparatet

Tekniske data
Driftsspenning: 110–240 V AC, +10 % / –15 %
Frekvens: 50–60 Hz
Standby: 0,3 W
Kontakttype: µ-kontakt; lukker, det er tillat å koble om enhver ytterleder
Utløsningseffekt: 16 A (ved 240 V AC, cos φ = 1) 3 A (ved 240 V AC, cos φ = 0,6)
Minimumbelastning: 12 V/100 mA
Kobling av SELV: mulig, når alle kanaler til en modul kobler SELV
Beskyttelsestype: IP 20
Beskyttelsesklasse: II ved forskriftsmessig montering
Driftstemperatur: –5 °C ... +45 °C
Busspenning KNX: 21–32 V DC
Strømforbruk KNX-buss: ≤ 4 mA
Gløde- / halogenlampebelastning: 2000 W
Lysrør (VVG – startere med lavt effekttap) ukompensert / seriekompensert: 2000 VA
Lysrør (VVG – startere med lavt effekttap) parallellkompensert: 1300 W, 140 µF
Lysrør (EVG – elektroniske startere): 1200 W
Kompakt-lysrør (EVG – elektroniske startere): 300 W
LED-lys < 2 W: 55 W
LED-lys > 2 W: 600 W
Tilsmussingsgrad: 2
Nominell støtspenning: 4 kV



Ytterligere informasjon
<http://qr.theben.de/p/4940223no>



**UPOZORNĚNÍ!**

CS

Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo požáru!

- Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
- Před montáží / demontáží odpojte síťové napětí!
- Respektujte podrobný návod k obsluze na internetu!

Obecné informace

- 4násobný spínací ovladač RM 4 U KNX série FIX1 splňují v případě montáže podle určených požadavky normy EN 60669-2-1
- Série FIX1 (4 TE) je řada přístrojů s kompaktní konstrukcí, s jejichž pomocí lze ovládat spínání, stmívání, topení a řízení
- S pomocí ETS (Engineering Tool) lze zvolit aplikační programy, které zadávají specifické parametry a adresy a přenášejí je do přístroje

Technické údaje
Provozní napětí: 110–240 V AC, +10 % / –15 %
Frekvence: 50–60 Hz
Pohotovostní stav: 0,3 W
Druh kontaktu: kontakt µ, zapínací kontakt, spínání libovolných vnějších vodičů je přípustné
Spínací výkon: 16 A (při 240 V AC, cos φ = 1) 3 A (při 240 V AC, cos φ = 0,6)
Minimální zatížení: 12 V/100 mA
Spínání SELV: je možné, pokud ke spínání SELV dochází u všech kanálů jednoho modulu
Druh krytí: IP 20
Trída ochrany: II při odpovídající montáži
Provozní teplota: –5 °C ... +45 °C
Napětí sběrnice KNX: 21–32 V DC
Příkon sběrnice KNX: ≤ 4 mA
Zatížení žárovkovými / halogenovými svítilny: 2000 W
Zářivky s bezztrátovým předřadníkem nekom-penzované / sériově kompenzované: 2000 VA
Zářivky s bezztrátovým předřadníkem paralelně kompenzované: 1300 W, 140 µF
Zářivky s elektronickým předřadníkem: 1200 W
Kompaktní žárovky s elektronickým předřadníkem: 300 W
LED žárovky < 2 W: 55 W
LED žárovky > 2 W: 600 W
Stupeň znečištění: 2
Jmenovité rázové napětí: 4 kV



Další informace
<http://qr.theben.de/p/4940223cs>

